



Distr.  
GENERAL

A/34/724

27 November 1979

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH/RUSSIAN



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون  
البند ٨٣ من جدول الأعمال

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

تقرير اللجنة الثالثة

المقرر : السيد نيكولاي ن. كوميساروف (جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية)

أولا - مقدمة

- ١ - ادراج البند المعلنون " مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين : تقرير المفوض السامي " في جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والثلاثين للجمعية العامة وفقا للفقرة ١١ من النظام الأساسي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (القرار ٤٢٨ (د - هـ) ، المرفق) .
- ٢ - قررت الجمعية العامة ، في جلستها العامة ٤ المعقودة في ٢١ ايلول / سبتمبر ١٩٧٩ ، ادراج هذا البند في جدول أعمالها وحالته الى اللجنة الثالثة .
- ٣ - ونظرت اللجنة في هذا البند في جلساتها ٤٢ الى ٤٨ ، المعقودة في الفترة من ١٢ حتى ١٦ تشرين الثاني / نوفمبر . وتتضمن المحاضر الموجزة لتلك الجلسات (A/C.3/34/SR.42-48) ، الآراء التي أبدتها ممثلو الدول الأعضاء بشأن هذا البند .
- ٤ - كان معروضا على اللجنة الوثائق التالية :
  - ( أ ) تقرير مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين ( ١ ) ؛
  - ( ب ) تقرير الأمين العام المعلنون " الاجتماع المعني باللاجئين والأشخاص النازحين في جنوب شرق آسيا الذي دعا الى عقد ، الأمين العام للأمم المتحدة في ٢٠ و ٢١ تموز / يولييه ١٩٧٦ بجنيف ، والتطورات اللاحقة " (A/34/627 و Corr.1) ؛

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الرابعة والثلاثون ، الملحق رقم ١٢ (A/34/12) والملحق رقم ١٢ ألف (A/34/12/Add.1) .

(ج) مذكرة شفوية مؤرخة في ٣ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨ موجهة الى الأمانة العامة من وزارة خارجية كمبودشيا الديمقراطية (A/34/58) ؛

(د) رسالة مؤرخة في ٢٤ تموز/ يولييه ١٩٧٦ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم للبنان لدى الأمم المتحدة (A/34/385) ؛

(هـ) رسالة مؤرخة في ٢٧ تموز/ يولييه ١٩٧٩ من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للمغرب لدى الأمم المتحدة ، أحال بها نص البيان الختامي والقرارات الصادرة عن المؤتمر الاسلامي العاشر لوزراء الخارجية ، المعقود في فاس في الفترة من ٨ الى ١٢ ايار/ مايو ١٩٧٩ (A/34/389 و Corr.1) ؛

(و) رسالة مؤرخة في ٣٠ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٧٩ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية فييت نام الاشتراكية لدى الأمم المتحدة (A/C.3/34/7) ؛

(ز) مذكرة شفوية مؤرخة في ٢٤ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٧٩ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لاسرائيل لدى الأمم المتحدة (A/C.3/34/8) ؛

٥ - قام مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين بعرض البند في الجلسة ٢٤ المعقودة في ١٢ تشرين الثاني / نوفمبر (انظر A/C.3/34/SR.42 ، الفقرات ١ الى ١٣) ، وعرض الأمين العام تقريره عن الاجتماع المعني باللاجئين والأشخاص النازحين في جنوب شرق آسيا (انظر A/C.3/34/SR.42 ، الفقرات ١٤ الى ١٩) .

### ثانيا - النظر في مشاريع القرارات

#### ألف - مشروع القرار A/C.3/34/L.35

٦ - في الجلسة ٤٦ المعقودة في ١٤ تشرين الثاني / نوفمبر ، عرض ممثل الدانمرك مشروع قرار (A/C.3/34/L.35) عنوانه "تقرير مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين" قدمته استراليا، واكوادور ، والمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، وايسلندا ، وايطاليا ، وباكستان ، والبرتغال ، وبلجيكا ، وبوتسوانا ، وبوليفيا ، وبيرو ، وجمهورية تنزانيا المتحدة ، وجيبوتي ، والدانمرك ، وزائير ، والسنتغال ، والسويد ، وغانا ، وفرنزويلا ، وفرنلندا ، وقبرص ، وكولومبيا ، وكينيا ، وليسوتو ، والنرويج ، وهولندا ، وانضمت اليها فيما بعد اثيوبيا ، والاردن ، واسبانيا ، واوغندا ، وزامبيا ، وساحل العاج ، وسوازيلند ، والسودان ، والصومال ، وفرنسا ، وليبيريا ، ومصر ، والمغرب ، ونيجيريا .

٧ - وفي الجلسة ذاتها ، نقح ممثل الدانمرك النص شفويا باسم مقدمي مشروع القرار .

٨ - واعتمدت اللجنة ، في جلستها ٤٧ المعقودة في ١٥ تشرين الثاني / نوفمبر ، مشروع القرار بصيغته المنقحة ، بدون تصويت (انظر الفقرة ١٤ ، مشروع القرار الأول) .

باء - مشروع القرار A/C.3/34/L.36

٩ - في الجلسة ٤٦ المعقودة في ١٤ تشرين الثاني / نوفمبر ، قام ممثل الجماهيرية العربية الليبية ، بصفته رئيسا للمجموعة الافريقية ، لشهر تشرين الثاني / نوفمبر ، بعرض مشروع قرار (A/C.3/34/L.36) عنوانه " حالة اللاجئين الافريقيين " باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في المجموعة الافريقية ، وانضمت اليها فيما بعد الاردن ، وبابوا غينيا الجديدة ، وتايلند ، وسنغافورة ، والفلبين .

١٠ - اعتمدت اللجنة ، في جلستها ٤٧ المعقودة في ١٥ تشرين الثاني / نوفمبر ، مشروع القرار بدون تصويت ( انظر الفقرة ١٤ ، مشروع القرار الثاني ) .

جيم - مشروع القرار A/C.3/34/L.37

١١ - عرض ممثل تايلند ، في الجلسة ٤٦ المعقودة في ١٤ تشرين الثاني / نوفمبر ، مشروع قرار (A/C.3/34/L.37) معنون " تقرير الأمين العام عن اجتماع جنيف " ، قدمته الأرجنتين ، واندونيسيا ، وبابوا غينيا الجديدة ، وتايلند ، وسنغافورة ، والفلبين ، وماليزيا ، ونيوزيلندا ، ويوغوسلافيا ، وانضمت اليها فيما بعد الاردن وليبيريا وليسوتو .

١٢ - وفي الجلسة ٤٧ المعقودة في ١٥ تشرين الثاني / نوفمبر ، نقح ممثل تايلند النص شفويا باسم مقدمي مشروع القرار .

١٣ - وفي الجلسة ذاتها ، اعتمد مشروع القرار ، بصيغته المنقحة ، بدون تصويت ( انظر الفقرة ١٤ ، مشروع القرار الثالث ) .

ثالثا - توصيات اللجنة الثالثة

١٤ - توصي اللجنة الثالثة الجمعية العامة باعتماد مشاريع القرارات التالية :

مشروع القرار الأول

تقرير مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين

ان الجمعية العامة ،

وقد نظرت في تقرير مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين عن أنشطة مفوضيته (٢) ، وكذلك في تقرير اللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي عن دورتها الثلاثين (٣) ، واستمعت الى بيان المفوض السامي (٤) ،

وان تشير الى قرارها ٣٣ / ٢٦ المؤرخ في ٢٩ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٨ ،

وان تؤكد من جديد الطابع الانساني البارز لأنشطة المفوض السامي التي تستهدف خدمة عدد متزايد من اللاجئين والنازحين الذين تعنى بهم مفوضيته ،

وان تلاحظ بقلق عميق استمرار خطورة مشاكل اللاجئين والنازحين في مختلف أرجاء العالم ،

وان تشني على الحكومات للنهج الانساني الذي تتبعه ازاء مشاكل اللاجئين ، وللروح التي استقبلت بها اللاجئين ولدعمها السخي لأعمال المفوض السامي ،

وان تؤكد استمرار الحاجة الى كفالة حقوق الانسان الأساسية ، وحماية اللاجئين وسلامتهم ، بما في ذلك الانضمام الى الصكوك الدولية ذات الصلة وتنفيذ هذه الصكوك بصورة أكثر فعالية ،

وان تلاحظ أن هناك حاجة ملحة الى زيادة الدعم المالي وغيره من أشكال الدعم المقدم من الحكومات لمساعدة المفوض السامي في جهوده من أجل توفير المساعدة الانسانية الحيوية ، وخاصة عن طريق الاعادة الاختيارية الى الوطن والادماج المحلي أو التوطين في مناطق اخرى ،

وان ترحب بنتائج وانجازات المؤتمر المعني بحالة اللاجئين في افريقيا ، الذي عقد في أروشا ، بجمهورية تنزانيا المتحدة في الفترة من ٧ الى ١٧ ايار / مايو ١٩٧٩ ، وان ترحب كذلك بطلب ترجمة مبدأ " تقاسم العبء " الى عمل ،

(٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الرابعة والثلاثون ، الملحق رقم ١٢

. (A/34/12)

(٣) المرجع نفسه ، الملحق رقم ١٢ ألف (A/34/12/Add.1) .

(٤) A/C.3/34/SR.42 ، الفقرات من ١ - ١٣ .

.../...

وان تلاحظ مع الارتياح ما تحقق حتى الآن من نتائج عملية من حيث توفير أماكن إضافية لإعادة التوطين وتقديم التبرعات المالية، وذلك نتيجة للاجتماع المعني باللاجئين والأشخاص النازحين في جنوب شرق آسيا الذي دعا الى عقده الأمين العام والذي عقد في جنيف في الفترة من ٢٠ إلى ٢١ تموز/يوليه ١٩٧٩ ،

- ١ - تثني على مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين وموظفي مفوضيته للطريقة الفعالة التي يواصلون بها أداء مسؤولياتهم العديدة في مساعدة اللاجئين والأشخاص النازحين ؛
- ٢ - ترجو من المفوض السامي أن يواصل العمل على إيجاد حلول دائمة وسريعة لمشاكل اللاجئين والأشخاص النازحين أينما وجدت ، وذلك بالتعاون الوثيق مع الحكومات ومنظومة الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية ؛
- ٣ - تحت الحكومات على تكثيف دعمها لأنشطة المفوض السامي الانسانية وذلك ضمن امور اخرى ، عن طريق ما يلي :

( أ ) تسهيل انجازه لمهامه في ميدان الحماية الدولية، وخاصة بمنح حق اللجوء لمن يلتمس ذلك ومراعاة مبدأ عدم رد اللاجئين مراعاة دقيقة ؛

( ب ) النظر في الانضمام الى الصكوك الدولية ذات الصلة ولا سيما اتفاقية عام ١٩٥١ المتعلقة بمركز اللاجئين (٥) وبروتوكول عام ١٩٦٧ (٦) المتعلق بمركز اللاجئين ؛

( ج ) تيسير جهوده في العمل على إيجاد حلول دائمة عن طريق الاعادة الاختيارية والعودة الطوعية الى الوطن والمساعدة في اعادة تأهيل العائدين ، وادماج اللاجئين في البلدان التي يلجأون اليها أو اعادة توطينهم في بلدان اخرى ؛

٤ - تحت الحكومات كذلك على ما يلي :

( أ ) تعزيز دعمها لجهود المفوض السامي لصالح اللاجئين والنازحين ؛

( ب ) توفير فرص متزايدة لايجاد حلول دائمة للاجئين والنازحين ، وخاصة لمن كان منهم في افريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية ؛

٥ - تطلب الى الحكومات أن تستمر في التبرع بسخاء لتمويل أنشطة المفوض السامي من أجل بلوغ أهداف برامجه الانسانية .

---

( ٥ ) الأمم المتحدة ، 'مجموعة المعاهدات' ، الجزء ١٨٩ ، الرقم ٢٥٤٥ ، الصفحة ١٣٧ .

( ٦ ) المرجع نفسه ، الجزء ٦٠٦ ، الرقم ٨٧٩١ ، الصفحة ٢٦٧ .

## مشروع القرار الثاني

### حالة اللاجئين الافريقيين

ان الجمعية العامة ،

وقد نظرت في تقرير مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين عن أنشطة المفوضية (٧) ،

وان تحيط علما مع الارتياح بنتائج المؤتمر المعني بحالة اللاجئين في افريقيا ، المعقود في أروشا ، بجمهورية تنزانيا المتحدة ، في الفترة من ٧ الى ١٧ ايار/مايو ١٩٧٩ ،

وان تحيط علما بالقرار CM/Res.727 (د - ٣٣) المتعلق بحالة اللاجئين في افريقيا — وبالاحول الممكنة لمشاكلهم في الثمانينات ، والذي اتخذه المجلس الوزاري لمنظمة الوحدة الافريقية في دورتها العادية الثالثة والثلاثين ، المعقودة في مونروفيا في الفترة من ٦ الى ٢٠ تموز/يوليه ١٩٧٩ ، وأقره مؤتمر رؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الافريقية في دورته العادية السادسة عشر المعقودة في مونروفيا في الفترة من ١٧ الى ٢٠ تموز/يوليه ١٩٧٩ (٨) ،

وان يساورها قلق بالغ ازاء ظروف معيشة اللاجئين الافريقيين التي تتدهور باستمرار وعدد هم الذي يتزايد دوما ،

وان تعرب عن تقديرها لحسن الوفادة التي يلقاها العدد الكبير من اللاجئين في قارة افريقيا والمساعدة المقدمة الى هؤلاء اللاجئين ،

وان تلاحظ بأسف عميق عدم كفاية المساعدة المقدمة الى العدد المتزايد من اللاجئين الافريقيين ،

وان تؤكد الحاجة الجلية التي تدعو الى تخصيص مساعدة تتفق نسبتها مع عدد هؤلاء اللاجئين وحاجاتهم ،

وان تؤكد على الحاجة الى زيادة الدعم المالي المقدم من المجتمع الدولي من أجل توفير رعاية كافية للعدد الكبير من اللاجئين في افريقيا ،

١ - تؤيد كل التأييد التوصيات التي اعتمدها مؤتمر أروشا بشأن حالة اللاجئين في افريقيا ؛

٢ - تعرب عن تقديرها لمفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين وموظفيه لما قاموا به من عمل في مجال رعاية اللاجئين الافريقيين ؛

(٧) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الرابعة والثلاثين ، الملحق رقم ١٢ (A/34/12) والملحق رقم ١٢ ألف (A/34/12/Add.1) .

(٨) انظر A/34/552 .

- ٣ - تنبيه الى الحاجة الملحة التي تدعو الى زيادة الموارد لتوفير الرعاية لعدد اللاجئين الافريقيين الذي يتزايد دوماً والذي يبلغ حتى الآن حوالي ٤ ملايين لاجئ ؛
- ٤ - تناشد جميع الحكومات ، والمنظمات الدولية ، والمنظمات غير الحكومية ، أن تكشف أنشطتها وبرامجها لدعم اللاجئين الافريقيين ؛
- ٥ - تؤكد الحاجة الملحة التي تدعو لأن ينظر المجتمع الدولي في الطرق والوسائل التي يمكن بها تأمين تدفق دائم للموارد الى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين من أجل تنفيذ برامج طويلة الأجل ؛
- ٦ - تطلب الى الأمين العام للأمم المتحدة والى الوكالات المتخصصة مساعدة المفوض السامي في نشر المعلومات المتعلقة بمحنة اللاجئين الافريقيين على أوسع نطاق ممكن ؛
- ٧ - ترجو من المفوض السامي أن يقدم تقريراً الى الدورة الخامسة والثلاثين للجمعية العامة عن المساهمات التي تقدمها المفوضية في سبيل تنفيذ توصيات مؤتمر أروشا بشأن حالة اللاجئين في افريقيا ؛
- ٨ - ترجو كذلك من المفوض السامي أن يبذل كل جهد من أجل تعبئة موارد اضافية للاجئين الافريقيين بالتعاون مع وكالات الأمم المتحدة المتخصصة المعنية ومع المنظمات غير الحكومية ، وأن يقدم تقريراً عن ذلك الى الدورة الخامسة والثلاثين للجمعية العامة .

### مشروع القرار الثالث

تقرير الأمين العام عن اجتماع جنيف

ان الجمعية العامة ،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن الاجتماع المعني باللاجئين والأشخاص النازحين في جنوب شرق آسيا ، المعقود في جنيف في ٢٠ و ٢١ تموز/يوليه ١٩٧٩ (٩) ، برثاسته ، واستمعت الى بيانه (١٠) ،

وان تحيط علماً بالتقدم المذكور في تقرير الأمين العام ، والذي يشير الى انخفاض في عدد حالات القوارب التي تصل الى بلدان اخرى في جنوب شرق آسيا منذ آب/اغسطس ١٩٧٩ ،

(٩) Corr.1 و A/34/627 .

(١٠) A/C.3/34/SR.42 ، الفقرات ١٤ الى ١٩ .

وان تعرب عن بالغ قلقها ازاء المحنة الخطيرة التي يتعرض لها اللاجئون والأشخاص النازحون في جنوب شرق آسيا ، والعبء الثقيل الذي تتسبب هذه المشكلة في القائه على العديد من البلدان والأقاليم ، ولا سيما البلدان النامية في جنوب شرق آسيا ،

وان تلاحظ أن الأمر يتطلب مزيدا من الاجراءات لمعالجة حالات اللاجئين الموجودين على اليابسة ، معالجة ملائمة ،

وان تشعر بقلق بالغ ازاء العدد الضخم الأخير للاجئين في المنطقة ، و حاجتهم الماسة الى مساعدة دولية فورية وفعالة ،

وان تلاحظ نتائج مؤتمر اعلان التبرعات لتقديم مساعدات الاغاثة الانسانية الطارئة الى شعب كمبودشيا ، المعقود في مقر الأمم المتحدة في ٥ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٩ برئاسة الأمين العام ،

١ - تشني على الأمين العام لمبادرته الى عقد اجتماع جنيف ومؤتمر اعلان التبرعات ورئاسته لهما ؛

٢ - تشني أيضا على مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين ، وعلى مفوضيته بوصفها الهيئة المختصة في منظومة الأمم المتحدة ، لما يقومون به من دور نشط ؛

٣ - تشني كذلك على الحكومات ومنظمات الاغاثة الدولية ، لما قدمته من مساعدة ومن تعهدات بزيادة هذه المساعدة ، نقدا وعينا ، من أجل الاغاثة الفورية للاجئين في جنوب شرق آسيا ؛

٤ - تحث جميع الحكومات المعنية على أن تواصل التعاون مع الأمين العام ، ومفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين ووكالات الأمم المتحدة الاخرى ، في الأنشطة الانسانية لحل هذه المشكلة متفادية في الوقت ذاته اتخاذ أي اجراء قد يسبب آلاما بشرية وكافلة الرحيل الآمن المنظم ؛ وينبغي أن تخدم هذه الأنشطة الانسانية احتياجات المدنيين من اللاجئين والأشخاص النازحين وليس، أي غرض آخر ؛

٥ - تحث كذلك بلدان اعادة التوطين ، والبلدان الاخرى التي تمكنها ظروفها من القيام بذلك ، على أن تزيد عدد من تقبلهم من اللاجئين والأشخاص النازحين من الهند الصينية لاعادة التوطين في بلدانها ، وأن تعجل بهذا القبول ، مع ايلاء أولوية مناسبة لأولئك الموجودين بالفعل في مخيمات جنوب شرقي آسيا والأقاليم الملاصقة ؛

٦ - ترجو من وكالات الأمم المتحدة المتخصصة ومن هيئات الأمم المتحدة المعنية أن تعطي أولوية لاشراكها في تقديم المساعدة الرامية الى التخفيف من هذه المشكلة ، دون المساس بالمساعدة التي تقدمها الى اللاجئين وللبرامج القطرية في المناطق الاخرى ، وأن تتعاون تعاوننا وثيقا مع الحكومات في ايجاد حلول دائمة للمشكلة ؛

٧ - ترجو أيضا من مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين أن يقدم تقريرا عن ذلك الى الدورة الخامسة والثلاثين للجمعية العامة ؛

٨ - ترجو كذلك من الأمين العام أن يواصل تتبع الحالة عن كثب ، وأن يقدم تقريرا الى الدول الأعضاء اذا استدعت الحالة ذلك .